


إمتحانات الدورة الأولى (٢٠٢٠-٢٠٢١)	إسم المقرر : أصول المحاكمات الجزائية		 الجامعة الليبية كلية حقوق وعلم سياسية وقانونية
	الفصل : الأول	إسم الطالب :	
مدة الإمتحان : ساعة ونصف	القسم : الحقوق	الشعبة :	الفرع الثالث

### تعليمات هامة

يمنع على الطالب الكتابة على ورقة الاسئلة ما عدا اسمه ورقم امتحانه فقط .  
 على الطالب ان يتأكد ، على مسؤوليته ، انه قد تسلم الكراس المخصص له . ( عليه اسمه ورقم امتحانه ) قبل ان يعمد المراقب الى لصقه .  
 يجب تسليم ورقة الأسئلة مع ورقة الاجابة .

صدر عن الهيئة الإتهامية في الشمال، قرار إتهامي بحق كل من جورج ومحمود بالجناية المنصوص عنها والمعاقب عليها في المادة ١٢٦ من قانون المخدرات، وظنّ بالمدعى عليهم يوسف ومأمون وفريد لجهة إقدامهم على تعاطي المخدرات، الجنحة المنصوص عنها والمعاقب عليها في المادة ١٢٧ من قانون المخدرات حمل الرقم ٢٠٢٠/١٠٣/١، تاريخ ٢٠٢٠/٣/١، وقضى بوجوب محاكمتهم بالتلازم أمام محكمة الجنايات .

بعد إحالة الملف إلى محكمة الجنايات، لم تعقد جلسة استجواب تمهيدي، بقرار من هيئة المحكمة لعدم الجدوى، والجلسة الأولى، عقدت بتاريخ ٢٠٢٠/٥/٣، وتبين أنّ المتهمين قد تبّلغا القرار الإتهامي دون قائمة شهود الحق العام، فدوّن ذلك على المحضر، وبوشرت الإجراءات فوراً، فاستعيض عن تلاوة القرار الإتهامي بتلخيصه من قبل رئيس المحكمة، ولم تعرض المخدرات المضبوطة، وقد صير في الجلسة نفسها إلى إستجواب المتهمين والأطناء، وقد مثل الأولان في قفص الإتهام مقيدتين ومخفوريين .

بتاريخ ٢٠٢٠/٥/٢٩، عقدت جلسة المرافعة، وقد تغيب فيها أحد مستشاري المحكمة بداعي المرض، وختمت المحاكمة وأرجئت القضية للحكم إلى ٢٠٢٠/٦/٧ .

وبتاريخه صدر الحكم النهائي .

استخرج أسباب التمييز وعالجها مسنداً ذلك إلى المواد القانونية ذات الصلة .


ملاحظة : يسمح بإستعمال نص القانون .

المدير

د. خالد خضر الخير

عنه د. ربيع الار



امتحانات الدورة الأولى ربيع ٢٠٢١ الفصل : السادس	اسم المقرر: _ : <u>تحديد وتحرير وسجل عقاري</u>		 الجامعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارية الفرع الثالث
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعة ونصف	الشعبة:	قسم: الحقوق	

### تعليمات هامة

- ١- على الطالب تسليم ورقة الاسئلة مع كراس الإجابة. كذلك يمنع الكتابة أو وضع اي إشارة على ورقة الاسئلة.
- ٢- على الطالب ان يتأكد، على مسؤوليته، انه قد أستلم الكراس المخصص له (يحمل اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصقه.
- ٣- يجب على الطالب إبراز بطاقته الجامعية او وثيقة التعريف به طيلة مدة الامتحان تحت طائلة المسؤولية.

### الوقائع:

خلال سنة ٢٠١١ إشتريت زينا من السيد بلال عقاراً غير ممسوح يقع في إحدى قرى الشمال التي لم تكن قد جرت فيها بعد أعمال التحديد والتحرير بثمن قدره ٨٠٠ مليون ليرة لبنانية، وقد تمت عملية البيع بموجب عقد موقع أمام الكاتب العدل الاستاذ رياض الذي دون عليه أن الطرفين معروفان منه شخصياً.

خلال سنة ٢٠١٢ وأثناء غياب زينا التي سافرت للعمل في الامارات، إفتحت اعمال التحديد والتحرير في المنطقة التي يقع فيها العقار المذكور ومسح العقار على اسم بلال الذي كان غائباً أيضاً عن القرية بناء على إفادة المختار. بعد إختتام أعمال التحديد والتحرير، تقدّم نبيل، ابن عم زينا، ضمن المهلة القانونية، بإعتراض أمام القاضي العقاري ولكن إعتراضه رفق لعدم تقديمه المستندات المثبتة لحقه. صدر قرار القاضي بالترقين وبتصديق المحضر في حزيران ٢٠١٢ وتمّ تسجيل العقار على اسم بلال.

عادت زينا إلى لبنان لزيارة أهلها، وبعد إستحصالتها على إفادة عقارية، تقدّمت بدعوى بوجه بلال أمام القاضي المنفرد في طرابلس بتاريخ ١٦ تشرين الاول ٢٠١٥ وطلبت إبطال عملية المسح التي جرت على اسم بلال وتسجيل العقار على اسمها. كما طالبت، على سبيل الإستطراد، بالحكم لها بالتعويض، وأبرزت أصل عقد البيع المبرم بينها وبين بلال سنة ٢٠١١.

أجاب المدعى عليه بلال أن الدعوى مستوجبة الرد لعدم صلاحية القاضي المنفرد للنظر بالدعوى لأن الدعاوى المتعلقة بالطعن بأعمال التحديد والتحرير يجب أن تقدّم لدى القاضي العقاري وإستطراداً، وإذا كانت المحاكم العادية صالحة، فتعود الصلاحية للغرفة الابتدائية صاحبة الإختصاص العام والشامل.

كما طالب برد الدعوى لتمتع قرار الترقين الصادر عن القاضي العقاري سنة ٢٠١٢ بقوة القضية المقضية، مما يحول دون إعادة النظر مجدداً بالنزاع، وإستطراداً كلياً، إن مهلة الإدعاء بالحق العيني قد انقضت وشروط التعويض غير متوفرة إذ أنه كان غائباً عن القرية أثناء عملية المسح.


وطلب بالنتيجة رد الدعوى شكلاً وإلا فأساساً.

على ضوء هذه الوقائع وإستناداً إلى إدلاءات الفريقين في الدعوى، إستخرج جميع النقاط القانونية، وعالج نقطة قانونية واحدة واعط الحل المناسب لها.

المدير

أ.د. خالد خضر الخير



امتحانات الدورة الأولى ربيع ٢٠٢١ الفصل : <u>السادس</u>	اسم المقرر: <u>القضاء الإداري</u>		 الجامعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارية الفرع الثالث
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعة ونصف	الشعبة:	قسم: الحقوق	

#### تعليمات هامة


- ١- على الطالب تسليم ورقة الاسئلة مع كراس الإجابة. كذلك يمنع الكتابة أو وضع اي إشارة على ورقة الاسئلة.
- ٢- على الطالب ان يتأكد، على مسؤوليته ، انه قد أستلم الكراس المخصص له (يحمل اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصقه.
- ٣- يجب على الطالب إبراز بطاقته الجامعية او وثيقة التعريف به طيلة مدة الامتحان تحت طائلة المسؤولية.

#### إختر سؤالين من الأسئلة الثلاثة التالية:

- ١- تحدث عن قضاء العجلة باختصار.
- ٢- في تمييز القرارات الصادرة عن هيئات ادارية ذات صفة قضائية تحدث عن شروط قبول التمييز.
- ٣- شروط قبول دعوى الابطال باختصار.

المدير

أ.د. خالد خضر الخير

امتحانات الدورة الأولى ربيع ٢٠٢١ الفصل : <u>السادس</u>	اسم المقرر: <u>قانون العمل والضمان الإجتماعي</u>		 الجامعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارية الفرع الثالث
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعة ونصف	الشعبة:	قسم: الحقوق	

### تعليمات هامة

- ١- على الطالب تسليم ورقة الاسئلة مع كراس الإجابة. كذلك يمنع الكتابة أو وضع اي إشارة على ورقة الاسئلة.
- ٢- على الطالب ان يتأكد، على مسؤوليته ، انه قد أستلم الكراس المخصص له (يحمل اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصفه.
- ٣- يجب على الطالب إبراز بطاقته الجامعية او وثيقة التعريف به طيلة مدة الامتحان تحت طائلة المسؤولية.

### اجب عن سؤال واحد فقط بالاضافة الى المسألة الالزامية:

- ١- تحدث عن الأجر وملحقاته.
- ٢- التحكيم كوسيلة لحل نزاعات العمل الجماعية.

### المسألة الالزامية:

مذ مطلع عام ٢٠٠٠ يعمل سعيد كمهندس في مصنع الفصول الاربعة لتعليب المنتوجات الزراعية، وطيلة فترة عمله كان يعمل تحت سلطة واشراف رب عمله ويلتزم بأوقات الدوام المفروضة عليه من قبل ادارة المصنع.

بتاريخ ٢٠١٠/٧/١ اقدم رئيس مجلس ادارة المصنع على صرفه من عمله بسبب غيابه المتكرر ١٠ ايام خلال عام ٢٠١٠.

بتاريخ ٢٠١٠/٧/١٢ تقدم سعيد بدعوى امام مجلس العمل التحكيمي مطالباً بدفع كافة تعويضاته المستحقة (انذار- صرف تعسفي- اجازة سنوية عن عام ٢٠١٠).


اجابت ادارة المصنع:

- ١- بعدم اختصاص مجلس العمل التحكيمي كون سعيد يعتبر من اصحاب المهن الحرة كما انه يعمل في مؤسسة زراعية مستثناة من الخضوع لاحكام قانون العمل.
- ٢- على فرض خضوعه لاحكام قانون العمل فإن المادة ٧٤ من هذا القانون تسمح لادارة المصنع بفسخ العقد دون تعويض او انذار بسبب الغياب المتكرر.

حلل وناقش.

المدير

أ.د. خالد خضر الخير

امتحانات الدورة الأولى ربيع ٢٠٢١ الفصل : السادس	اسم المقرر: :- <u>القانون المصرفي (فرنسي)</u>		 الجامعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارية الفرع الثالث
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعة ونصف	الشعبة:	قسم: الحقوق	

### تعليمات هامة

- ١- على الطالب تسليم ورقة الاسئلة مع كراس الإجابة. كذلك يمنع الكتابة أو وضع اي إشارة على ورقة الاسئلة.
- ٢- على الطالب ان يتأكد، على مسؤوليته ، انه قد أستلم الكراس المخصص له (يحمل اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصفه.
- ٣- يجب على الطالب إبراز بطاقته الجامعية او وثيقة التعريف به طيلة مدة الامتحان تحت طائلة المسؤولية.

### I-Remplissez le texte à l'aide des termes de la liste suivante.

Cinq ans -morale- règlements- chambres -Conseil Central -public- politique -financière- Gouverneur.

La Banque du Liban (BDL) est une personne .....de droit..... Son capital appartient en totalité à l'Etat. Elle est dotée de l'autonomie..... et occupe une place tout à fait particulière dans le système bancaire Libanais. Son appellation expresse par l'article 12 CMC de « Banque Centrale » témoigne de l'importance et de l'originalité de son statut par rapport à toutes les autres banque opérant sur le territoire libanais.

La direction de la banque est assurée par un .....assisté de quatre sous-gouverneurs nommés par décret pour une durée de .....renouvelable une ou plusieurs fois. Le Gouverneur est surtout assisté par un .....qui est l'organe essentiel. Ce Conseil comprend outre le Gouverneur et les sous-gouverneurs, le directeur général du ministère des finances et le directeur général du ministère de l'économie nationale. En réalité la BDL exerce son contrôle par l'intermédiaire du Conseil Central dont les pouvoirs sont énumérés à titre non limitatif par l'article 33 CMC tel que modifié par la loi n° 875 du 5 mars 1975. Il s'agit des pouvoirs suivants :

- 1-II définit la .....monétaire et la politique de crédit de la banque.
- 2-II établit les..... d'application du code CMC.
- 3-II fixe à la lumière de la conjoncture économique, les taux de l'escompte et des intérêts des avances de la Banque.
- 4-II délibère de toutes les mesures touchant les banques.
- 5-II délibère sur la création et l'organisation de .....de compensation.
- 6-II délibère sur les questions relatives à l'émission.
- 7-II délibère sur les demandes d'emprunts présentées par le secteur public.
- 8-II établit les divers règlements concernant les opérations de la banque.

### II--Traitez une question seulement parmi les questions suivantes:

- 1-Enumérez les causes volontaires pour mettre fin à l'exercice de l'activité bancaire, et étudier notamment la fusion.
- 2-La responsabilité du banquier est pénale ou civile: Parlez seulement de la responsabilité pénale du banquier?

المدير

أ.د.خالد خضر الخير

امتحانات الدورة الأولى ربيع ٢٠٢٠ الفصل : <u>السادس</u>	اسم المقرر: <u>القانون المصرفي (إنكليزي)</u>		 الجامعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارية الفرع الثالث
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعة ونصف	الشعبة:	قسم: الحقوق	

تعليمات هامة

- ٤- على الطالب تسليم ورقة الاسئلة مع كراس الإجابة. كذلك يمنع الكتابة أو وضع اي إشارة على ورقة الاسئلة.  
 ٥- على الطالب ان يتأكد، على مسؤوليته ، انه قد أستلم الكراس المخصص له (يحمل اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصقه.  
 ٦- يجب على الطالب إبراز بطاقته الجامعية او وثيقة التعريف به طيلة مدة الامتحان تحت طائلة المسؤولية.

choose two (2) of the folowing questions:

- 1- The delisting of bank from the list of banks.
- 2- The powers of governor and sub-governor.
- 3- The persons which must respect the banking secrecy.
- 4- The distinction between the commercial banks and Islamik banks.

المدير

أ.د. خالد خضر الخير

## Liban. Un grave coup porté aux droits des employées de maison migrantes

### *Le contrat type unique doit être rétabli<sup>1</sup> et la législation sur le travail modifiée*

Le Conseil de la Choura, qui est la plus haute juridiction administrative du Liban, « a porté un grave coup aux droits des employées de maison migrantes en suspendant<sup>2</sup> l'application du nouveau contrat type unique », ont déclaré le 30 octobre Amnesty International et Human Rights Watch. Le contrat type unique, que le ministère du Travail a adopté le 8 septembre 2020, avait mis en place de nouvelles protections pour les employées de maison migrantes, notamment des garanties indispensables contre le travail forcé, et aurait représenté un premier pas important vers l'abolition du système de parrainage<sup>3</sup> abusif des *employées* et les abus inacceptables qui en découlent, car il permet aux employeurs et employeuses d'exercer un très fort contrôle sur la vie de leurs employées...

On estime donc que les quelque 250 000 employées de maison migrantes qui travaillent au Liban et dont la majorité est originaire de pays africains et d'Asie du Sud et du Sud-Est, ne sont pas couvertes par les dispositions protectrices du droit du travail libanais, et leur statut dans le pays est régi par le système de *Employées*, système qui a donné lieu à tout un ensemble d'abus, notamment au non-paiement du salaire, à un confinement forcé, à un temps de travail excessif sans jours de repos ni temps de repos, et à des violences verbales, physiques et sexuelles. Des personnes ayant quitté leur employeur ou employeuse sans « autorisation » ont risqué de perdre leur droit de séjour dans le pays et d'être arrêtées et expulsées. ...

Le contrat type unique 2019 viole le principe de la liberté d'établir un contrat, car les deux parties doivent avoir la possibilité de décider des termes du contrat, y compris en ce qui concerne l'obligation d'un salaire minimum. La décision du Conseil de la Choura n'a tenu compte ni des droits des travailleurs et travailleuses ni du déséquilibre des forces entre les parties, et n'a pas du tout évoqué leurs droits que les autorités libanaises, y compris les autorités judiciaires, sont pourtant tenu de protéger au titre du droit international, car les travailleurs et travailleuses migrants bénéficient de protections équivalentes à celles que prévoit la loi pour les autres travailleurs et travailleuses.

Le Liban est l'un des deux seuls pays du Moyen-Orient n'ayant pas adopté de lois régissant les relations des employés étrangers avec leurs employeurs ou employeuses et leur garantissant des protections et des droits suffisants, tel que l'exige le droit international relatif aux droits humains. Le nouveau contrat type unique visait à corriger le déséquilibre des forces entre les parties et à octroyer<sup>4</sup> aux travailleurs et travailleuses des garanties essentielles existant déjà pour ces derniers, comme les 48 heures de travail hebdomadaires, la journée de repos hebdomadaire, la rémunération des heures supplémentaires, les congés-maladie payés, les congés annuels et le salaire minimum national, avec des déductions autorisées pour le logement et la nourriture. Plus important encore, le nouveau contrat type unique aurait permis aux travailleurs et travailleuses de mettre fin à leur contrat sans le consentement de leur employeur ou employeuse, supprimant ainsi l'un des aspects les plus abusifs du système de *employées*.

Ainsi et selon Aya Majzoub, chercheuse sur le Liban à Human Rights Watch, « le Conseil de la Choura a manifestement préféré protéger de façon prioritaire les intérêts commerciaux des agences de recrutement » et elle ajoute « le Parlement libanais doit de façon urgente modifier la législation sur le travail pour y intégrer les employées de maison migrantes ».

<https://www.amnesty.org/fr/>. Beyrouth, le 30 octobre 2020

<sup>1</sup> **Rétablir**: refaire - corriger

<sup>2</sup> **Suspendre**: accrocher – interrompre momentanément

<sup>3</sup> **Parrainage** : appui moral apporté par une personne d'autorité à quelqu'un

<sup>4</sup> **Octroyer** : accorder - permettre



**I- COMPRÉHENSION DU TEXTE (20 pts)**

**1- Après avoir lu le texte, choisissez la bonne réponse : (6pts)**

**a- Ce document:**

- est un article publié dans un journal libanais francophone
- est un article publié dans un journal français
- a été posté sur un site d'Internet.

**b- Le titre et le chapeau, font comprendre que le contrat type unique en vigueur est :**

- acceptable et satisfaisant
- injuste et décevant
- parfait excellent

**c- Le texte est écrit pour :**

- raconter l'histoire d'une employée étrangère
- présenter un nouveau contrat favorable aux droits des employés étrangers
- dénoncer l'efficacité du nouveau contrat

**d- A la fin du texte, on dit compter sur ..... pour trouver la bonne solution**

- le Conseil de la Choura
- le Parlement libanais
- Amnesty International

**2- Dites si pour chacune des affirmations suivantes si elle est vraie ou fausse puis justifiez votre réponse en citant une expression du texte. (6pts)**

**a- Le contrat type unique :**

- protège les droits des travailleurs migrants à savoir leur liberté et l'équilibre entre les deux parties contractantes.

.....

- permet aux travailleurs et travailleuses de mettre fin à leur contrat une fois ils le désirent.

.....

**b- Le Conseil de la Choura a privilégié les intérêts commerciaux des agences de recrutement plutôt que les droits des employées étrangères.**

.....

**3- Citez 4 souffrances que subissent les employées migrantes. (4pts)**

.....

.....

4- Repérez dans le 4<sup>e</sup> paragraphe quatre droits que devrait garantir le nouveau contrat. (4pts)

.....  
.....

**II- EXERCICES D'APPLICATION: (20 pts)**

**1- Classez les obligations ci-dessous en cochant la bonne réponse : (4pts)**

<b>Vous devez :</b>	<b>Obligation légale</b>	<b>Obligation contractuelle</b>	<b>Obligation délictuelle</b>
A- payer le prix de la maison que vous voulez acheter.			
B- indemniser celui dont vous avez endommagé la voiture.			
C- livrer la marchandise à l'acheteur.			
D- payer vos impôts.			

**2- Indiquez la cause de nullité des contrats qui ont été passés dans chacune des situations ci-dessous. (4 pts)**

a- François, âgé de 15 ans, achète le vieux camion de M. Ferré.

.....

b- M. Sardou s'engage à travailler gratuitement dans une entreprise de fabrication de meubles.

.....

**3- Identifiez pour chacun des cas suivants, le type de contrat, les parties contractantes et les obligations des parties : (12pts)**

**Cas 1:** Mr Sardou prendra l'avion pour New York sur Air France dans deux heures.

**Type de contrat:** .....

**Les parties contractantes:** .....

**Les obligations des deux parties:** .....

.....

**Cas 2:** Michel Berger est embauché chez Adidas en tant que directeur commercial.

**Type de contrat:** .....

**Les parties contractantes:** .....

**Les obligations des deux parties:** .....

.....

**III- TRADUCTION : Traduisez le passage suivant en arabe : (10 pts)**

Puisque la demande de travailleurs domestiques continue d'augmenter au Liban et dans d'autres pays, les travailleurs domestiques et leurs employeurs doivent s'unir pour créer un secteur professionnel qui soit bénéfique pour tous. Faire participer toutes les parties au dialogue en leur donnant les connaissances et les outils nécessaires pour bien gérer leur relation de travail est une étape clé pour y parvenir.

.....  
.....  
.....  
.....

**IV- PRODUCTION ECRITE (20pts) : Traitez, au choix, l'un des deux sujets suivants.**

**Sujet 1 :** Une domestique étrangère vous demande de la représenter car elle a été battue par son employeur. Comment plaideriez-vous devant le juge, sachant que la cause de cette maltraitance n'est nullement fondée et qu'elle n'a commis aucun comportement inadéquat, à part le fait qu'elle a été un peu lente dans son travail? (10- 15 lignes)

**Sujet 2 :** En tant qu'acteur de justice, on vous demande de participer à une campagne de sensibilisation dans votre quartier pour lutter contre la maltraitance des employées étrangères. Que dites-vous au public qui vous écoute ? Afin de défendre les travailleurs étrangers, quels sont les trois droits fondamentaux que vous choisissez de promouvoir. (10- 15 lignes)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Read the article carefully, then answer the following questions.

## CONFLICT RESOLUTION AS A POLITICAL SYSTEM

Conflict resolution means terminating conflict with an outcome that, in the view of the parties involved, is a permanent solution to the problem. Conflict resolution, as opposed to conflict “management” or “settlement,” requires methods that get to the root of problems and, therefore, are highly analytical.

Conflict resolution has the capability of dealing with all forms of conflict at all social levels from the impersonal to the international. This capability extends to conflicts which are complex, intense, and violent – it is here that conflict resolution demonstrates its unique usefulness. Let us examine the nature of conflict, for one's theory of human conflict determines the manner in which individual conflicts are handled. One long-standing notion is that conflict originates in the “natural aggressiveness” of humans. This “natural aggressiveness,” however, is little more than a label. It reflects an attitude that attributes conflict to instinct, immorality, or deliberate anti-social behavior, thus justifying its repression. This “theory” cannot explain historically how persons become anti-social so it cannot, therefore, suggest remedies.

Another view maintains that conflict is inevitable because of the need to compete for scarce resources. This Malthusian notion presupposes an incurably acquisitive person little different from the “naturally aggressive” individual. It grossly underestimates both society's productive capacity and the individual's ability to share. The approach to the nature of conflict and its resolution defined herein is based on a more positive view of human beings. It assumes that participants in conflict situations are struggling to satisfy universal needs and values, such as security, identity, recognition, and development. They strive increasingly to gain control of their environment in order to ensure the satisfaction of these needs. Values and human needs of a universal nature are not for trading. Sufficient coercion on the one side and the lack of bargaining power on the other can sometimes lead to a temporary suppression of such demands and to what is often labeled the “settlement” of a dispute, but not to its full resolution.

The relationship between unsatisfied basic needs and human conflict is a recent and important discovery. It undermines many basic assumptions in Western political philosophy, e.g., that the individual can be socialized into behaviors required by elite norms, and that the social self is the only self which is important. It suggests that deep-rooted conflict cannot be dealt with by conventional mediation, arbitration, and other implicitly coercive and non-analytical processes. The new perspective on conflict resolution is far from “utopian.” The political reality is that unless these universal needs are met, no system can be stable. It is not the policy of coercion that creates political reality; rather, it is the drive by individuals and identity groups for their independent development. The need for independence, which gives identity, recognition, and opportunities for indigenous development, is at the root of conflicts in Central America and the Middle East. It also engenders numerous other violent disputes in

world society, not to mention the vast number of smaller conflicts which are daily occurrences in every society. The practice of conflict resolution via an analytical, problem-solving procedure is deduced from the theory that conflict is a universal response to frustrated needs. The practice involves providing opportunities for the parties to:

1. analyze relationships so as to generate an accurate definition of the problem in terms of basic/fundamental motivations and human needs;
2. cost their goals and policies once they are fully informed of all aspects of the dispute, including the fundamental motivations and values of the opposing side; and
3. discover possible options that may be available once there has been a full analysis of the conflict in all its aspects.

This broad conception of conflict and of conflict resolution through analytical problem solving implies that a wide range of current social problems are resolvable. Deviant behavior of all kinds, drug addictions and their related problems, street violence, spouse abuse, terrorism, and arms control are all problems which can be thoroughly dealt with by conflict resolution.

Conflict resolution as defined herein (i.e., through analytical problem solving) has the potential to take the place of courts and power-based bargaining. Conceivably, it could also deal with many problems of distribution of roles and resources. Insofar as conflict analysis and resolution results in alterations in institutions and norms, thereby becoming a major influence for adjustment and change, it becomes a system of decision making...

<https://promotingpeace.org/2007/4/burton.html>

**I-ANSWER THE FOLLOWING QUESTIONS .(10 points)**

**1- What is the source of this article?**

---

---

---

**2- What does “conflict resolution” mean?**

---

---

---

**3- Why conflicts are inevitable?**

---

---

---

**4- Why do people and countries have the need to be independent?**

---



---



---

5- What social problems could conflict resolution through analytical problem solve?

---



---



---

**II- LINK EACH OF THESE TERMS TO ITS DEFINITION (5 points)**

a- Conflict
b- settlement
c- Aggressive
d- Struggling
e- Dispute
f- Utopian
g- opportunities
H- Behavior
I- System
J- Bargaining

1- modeled on or aiming for a state in which everything is perfect; idealistic.
2- a set of things working together as parts of a mechanism or an interconnecting network; a complex whole.
3- a time or set of circumstances that makes it possible to do something.
4-a disagreement or argument
5-negotiate the terms and conditions of a transaction
6- striving to achieve or attain something in the face of difficulty or resistance.
7- ready or likely to attack or confront; characterized by or resulting from aggression.
8- an official agreement intended to resolve a dispute or conflict
9- a serious disagreement or argument, typically a protracted one.

10- a disagreement or argument

A	
B	
C	
D	
E	
F	
G	
H	
I	
J	
K	

**III - Exercise 4 : Change the following as indicated. ( 4 pts )**

- 1- The father said to his child, “ We are going home now. “  
The father told his -----
- 2- The police asked, “ How did the murder happen? “  
The police wanted to know-----
- 3- The student didn’t know that watching this documentary was important for his exam. He didn’t watch it.  
If the student -----
- 4- The policemen should always do a good job.  
A good job -----

**IV- Fill in the blanks with words from the box.(4 pts )**

**Arraignment - impeachment - witness - verdict - mistrial - bail**

- 1- His scruples forbade him to acknowledge the jurisdiction of the court by accepting -----, but he was soon released.
- 2- Ken’s trial for his ----- was set for next week in the hopes that he would plead guilty of the crime.
- 3- The court’s initial ----- in the police officers’ trial set off riots.
- 4- If you attempt to betray your country and are caught, be ready to face ----- and removal from office.

**V- TRANSLATE THE FOLLOWING TEXT FROM ARABIC INTO ENGLISH and vice versa . (10 points)**

إنك إن أردت أن تسير قدماً في خطوات الإصلاح عليك أن تكون شخصاً واسع الصدر، محبوباً وموثوقاً بين الأفراد، مستمعاً جيداً، يتسم أسلوبك بالحكمة. عليك أن تكون عادلاً أميناً تتحرى الإنصاف بين الأطراف، ولو كنت -ضمنياً- تميل لأحدهم دون الآخر. عندما تدرك أن هناك تماساً ما بين صديقين من أصدقائك، وتكون مستعداً للإصلاح بالمهارات السابقة الذكر، سيكون عليك أن تتبع الخطوات التالية كي تسير في عملية الصلح:

- الاستماع من كل فرد على حدة.
- التوصل إلى نقاط تلاق بين الطرفين.
- الاجتماع مع الأطراف المتخاصمة.

---

---

---

---

---

---

---

---

Democracy is a universally recognised ideal and is one of the core values and principles of the United Nations. It provides an environment for the protection and effective realisation of human rights. These values are embodied in the Universal Declaration of Human Rights and further developed in the International Covenant on Civil and Political Rights, which enshrines a host of political rights and civil liberties underpinning meaningful democracies.

---

---

---

---

---

---

---

---

**V- WRITE A well organized essay of about 200 – 250 words on one of the following topics : .(17 points)**

A- Talk ABOUT A WAR BETWEEN TWO COUNTRIES, IN WHICH YOU TALK ABOUT CONFLICT RESOLUTION STRATEGIES.







امتحانات الدورة الأولى ربيع ٢٠٢١ الفصل : <u>السادس</u>	اسم المقرر: <u>التقنية العقدية</u>		
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعة ونصف	الشعبة:	قسم: الحقوق	الفرع الثالث

#### تعليمات هامة


- ١- على الطالب تسليم ورقة الاسئلة مع كراس الإجابة. كذلك يمنع الكتابة أو وضع اي إشارة على ورقة الاسئلة.
- ٢- على الطالب ان يتأكد، على مسؤوليته ، انه قد أستلم الكراس المخصص له (يحمل اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصقه.
- ٣- يجب على الطالب إبراز بطاقته الجامعية او وثيقة التعريف به طيلة مدة الامتحان تحت طائلة المسؤولية.

#### أجب عن سؤالين من الاسئلة التالية:

- ١- هل يجوز الاتفاق في العقد على مخالفة قواعد الاختصاص؟ علّل رأيك؟
- ٢- ما هي المخاطر التي يجب تفاديها عند صياغة البند الجزائي وذلك في اطار تطبيق نص المادة ٢٦٦م.ع. قم بصياغة بند جزائي تتفادى فيها هذه المخاطر.
- ٣- عرّف الاتفاق على التفاوض وحدد البنود التعاقدية التي من الممكن ان يتضمنها هذا الاتفاق.

المدير

أ.د. خالد خضر الخير

امتحانات الدورة الأولى ربيع ٢٠٢١ الفصل : <u>السادس</u>	اسم المقرر: <u>المنازعات الدستورية</u>		 الجامعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارية الفرع الثالث
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعة ونصف	الشعبة:	قسم: الحقوق	

#### تعليمات هامة

- ١- على الطالب تسليم ورقة الاسئلة مع كراس الإجابة. كذلك يمنع الكتابة أو وضع اي إشارة على ورقة الاسئلة.
- ٢- على الطالب ان يتأكد، على مسؤوليته ، انه قد أستلم الكراس المخصص له (يحمل اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصقه.
- ٣- يجب على الطالب إبراز بطاقته الجامعية او وثيقة التعريف به طيلة مدة الامتحان تحت طائلة المسؤولية.

### إختار احدى المجموعتين التاليتين:

#### المجموعة الاولى:


- ١- إشرح أسلوب الرقابة على دستورية القوانين عن طريق الدعوى الاصلية.
- ٢- في إطار المآخذ على آلية الرقابة على دستورية القوانين في لبنان، إشرح حق الهيئات السياسية في مراجعة المجلس الدستوري.

#### المجموعة الثانية:

- ١- إشرح القيمة الإيجابية لاجتهادات المجلس الدستوري اللبناني.
- ٢- إشرح التحديث الفرنسي في الرقابة على دستورية القوانين (الدفع الاولي بعدم الدستورية).

المدير

أ.د. خالد خضر الخير

امتحانات الدورة الأولى ربيع ٢٠٢١ الفصل : <u>السادس</u>	اسم المقرر: <u>قانون البناء والتنظيم المدني</u>		 الجامعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارية الفرع الثالث
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعة ونصف	الشعبة:	قسم: الحقوق	

#### تعليمات هامة

- ١- على الطالب تسليم ورقة الاسئلة مع كراس الإجابة. كذلك يمنع الكتابة أو وضع اي إشارة على ورقة الاسئلة.
- ٢- على الطالب ان يتأكد، على مسؤوليته ، انه قد أستلم الكراس المخصص له (يحمل اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصقه.
- ٣- يجب على الطالب إبراز بطاقته الجامعية او وثيقة التعريف به طيلة مدة الامتحان تحت طائلة المسؤولية.

#### إختر ٢ من المواضيع التالية:

- ١- المجلس الأعلى للتنظيم المدني: تأليفه.  
مهامه.
- ٢- من هي الجهة المختصة بإعطاء رخصة بناء؟
- ٣- يلعب المهندس دوراً بارزاً، قبل وبعد الحصول على الرخصة. اشرح دور المهندس وأعطِ امثلة؟

المدير

أ.د. خالد خضر الخير